

Guide d'utilisation de la version v190508-M1 (7.5.0)



PoolManager® / Analyt

Table des matières

1	Vue d'ensemble	4
1.1	Nouvelles fonctions.....	4
1.2	Autres améliorations.....	4
2	Menu Programme de commutation pour les sorties universelles "Universel 1"..."Universel 10" (remplace "Commutateur ou bouton externe")	5
2.1	Transfert automatique de la configuration depuis le menu "Commutateur ou bouton externe".....	5
2.2	Types de programme de commutation disponibles.....	5
2.3	Priorités.....	5
3	Commuter une sortie universelle en fonction d'une autre sortie	5
3.1	Réglages.....	5
4	Sortie universelle commutée en fonction du taux de chlore	6
4.1	Prérequis.....	6
4.2	Réglages.....	6
5	Sortie additionnelle de dosage chlore	6
5.1	Réglages.....	6
6	Report du chlore combiné sur sortie 4-20mA	7
6.1	Prérequis.....	7
6.2	Réglages.....	7
6.2.1	Configuration alternative.....	7
6.3	Informations additionnelles.....	7
7	Ajout du report des valeurs de chlore total, chlore combiné et chlore actif via le protocole Modbus/TCP	7
8	Ajout du report des valeurs de chlore total, chlore combiné et chlore actif via le protocole XML	7
9	Modification de certains réglages par défaut	8
9.1	Modification des réglages par défaut France.....	8
9.2	Modification des réglages par défaut Espagne.....	8
10	Mode impulsionnel pour les sorties universelles	8

Note:

Ce document fait référence aux analyseurs pour piscine PoolManager® et Analyt de la 5ème génération de BAYROL Technik (vendus à partir de 2012). Dans le document ci-après, le nom "PoolManager®" renvoi à l'ensemble de ces appareils.

1 Vue d'ensemble

La version du logiciel v190508-M1 (7.5.0), sortie en mai 2019, introduit plusieurs nouvelles fonctions et quelques changements par rapport aux versions précédentes. La liste suivante donne un aperçu de toutes les modifications. Les chapitres suivants décrivent les nouvelles fonctions plus en détail.

1.1 Nouvelles fonctions

Nouvelles options pour sorties universelles

„Universel 1“...„Universel 10“

- La fonction „Commutateur ou bouton externe“ des précédentes versions a été étendue et est maintenant appelée „Programme de commutation“.
- En plus des fonctions „**Commutateur on/off**“ et „**Bouton-poussoir**“, les fonctions suivantes sont également disponibles :
 - „**Autre sortie**“: La sortie universelle est commutée en fonction de l'état actuel d'une autre sortie universelle
 - „**Chlore combiné (système UV)**“: La sortie universelle est activée lorsque le taux de chlore combiné dépasse une certaine limite. Cette fonction peut être utilisée pour commander un déchloramineur UV. Elle est uniquement disponible si l'option "Mesure du chlore total" est installée dans le PoolManager®.
 - „**Chlore libre (pompe supp.)**“: La sortie universelle est activée si le taux de chlore libre descend sous une certaine limite. Cette fonction peut être utilisée par exemple pour contrôler une pompe doseuse de Chloriliquide supplémentaire, en complément d'un électrolyseur de sel.
- Pour une meilleure lecture du menu, les différentes options de blocage des sorties universelles „Universel 1“...„Universel 10“ ont été regroupées dans un sous menu appelé „Options de blocage“. Les options de blocage disponible restent inchangées :
 - Blocage par le mode de la pompe filtrante
 - Blocage par entrée
 - Blocage par autre sortie
- Les sorties universelles „Universel 1“...„Universel 10“ peuvent maintenant être configurées pour générer une impulsion d'environ 1s lorsqu'elles sont activées (il n'y a pas d'impulsion lorsque la sortie est arrêtée). Sous menu Configuration de base > Réglages avancés > Type de contact = Impulsion (1s).
 - En réglage standard, le relai est activé en permanence, comme dans les versions précédentes. Sous menu Configuration de base > Réglages avancés > Type de contact = Contact permanent
- Les mesures de chlore total et combiné peuvent être exportés sous la forme d'un signal 4-20mA. Cela peut être utilisé pour contrôler un déchloramineur UV. La configuration s'effectue dans le menu Communication & interfaces > Sorties de courant 4-20 mA. Cette fonction n'est disponible que si les options "Mesure du chlore total" et "carte sortie 4-20 mA" sont installées dans le PoolManager®.
- Ajout d'un nouveau fond d'écran "BAYROL Technik". Le fond d'écran "Beach" n'est plus disponible.
- Modification des réglages par défaut France :
 - Arrière-plan "BAYROL Technik"
 - Style icône 3
 - Style transparent

- Pour PoolManager® PRO:
 - Configuration de tuyau chlore et pH en 3 l/h
- Modification des réglages par défaut Espagne :
 - Arrière-plan "BAYROL Technik"
 - Style icône 3
 - Style transparent
- Ajout de paramètres supplémentaires via les protocoles Modbus/TCP et XML :
 - Chlore total (ID 4106)
 - Chlore combiné (ID 4108)
 - Chlore actif (ID 4109)

1.2 Autres améliorations

- Informations d'aide contextuelles ajoutées dans plusieurs menus (touche "Help").
- Ajout de textes manquants en langue Portugaise.
- Amélioration de l'export des graphiques en format pdf.

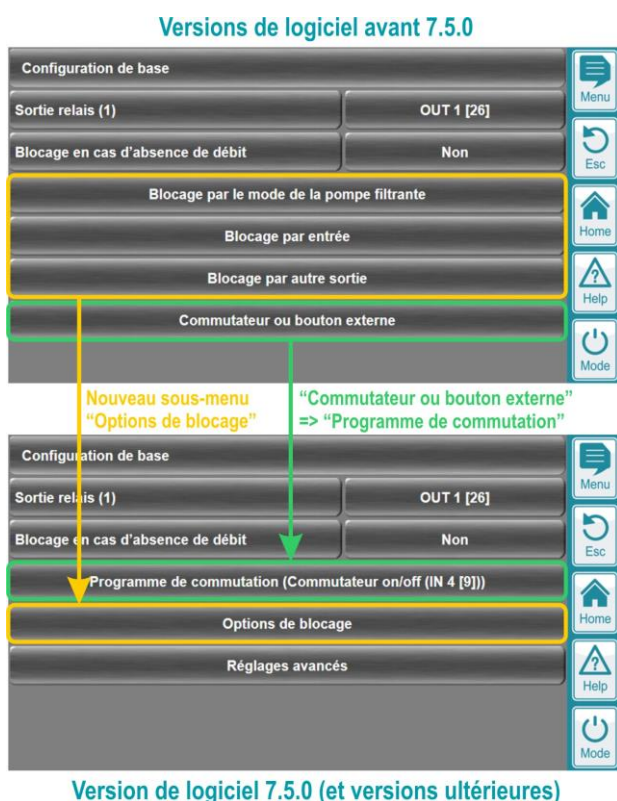
2 Menu Programme de commutation pour les sorties universelles "Universel 1"..."Universel 10" (remplace "Commutateur ou bouton externe")

La fonction "Commutateur ou bouton externe" dans le menu "Configuration de base", permet de commander une sortie universelle avec un commutateur ou un bouton poussoir connecté à une des entrées universelles IN1/2/3/4.

Dans la version 7.5.0, de nouvelles fonctions de commande des sorties universelles ont été ajoutées, c'est pourquoi le menu "Commutateur ou bouton externe" a été renommé "Programme de commutation".

Pour une meilleure lecture du menu, les différentes options de blocage ont été déplacées dans le menu "Options de blocage".

Les captures d'écrans suivantes permettent de comparer les deux versions du menu "Configuration de base" :



2.1 Transfert automatique de la configuration depuis le menu "Commutateur ou bouton externe"

Les fonctions programmées précédemment dans le menu "Commutateur ou bouton externe" d'une précédente version logiciel sont automatiquement transférées dans le menu "Programme de commutation".

Il n'est pas nécessaire de reconfigurer ces fonctions après la mise à jour vers la version 7.5.0 ou ultérieure!

2.2 Types de programme de commutation disponibles

La capture d'écran suivante montre les types de programme de commutation disponibles:



- **"Inactif"** : Aucun programme de commutation utilisé.
- **"Commutateur on/off"** : utilisation d'un commutateur connecté à une entrée universelle IN1/2/3/4 pour commander la sortie universelle.
- **"Bouton-poussoir"** : utilisation d'un bouton poussoir connecté à une entrée universelle IN1/2/3/4 pour commander la sortie universelle.
- **"Autre sortie"** : La sortie universelle est commutée en fonction de l'état d'une autre sortie universelle.
 - Voir chapitre 4 pour plus de détails
- **"Chlore combiné (système UV)"** : La sortie universelle est activée lorsque le taux de chlore combiné dépasse une certaine limite. Cette fonction peut être utilisée pour commander un déchloramineur UV. Elle est uniquement disponible si l'option "Mesure du chlore total" est installée dans le PoolManager®.
 - Voir chapitre 5 pour plus de détails
- **"Chlore libre (pompe supp.)"** : La sortie universelle est activée si le taux de chlore libre descend sous une certaine limite. Cette fonction peut être utilisée par exemple pour contrôler une pompe doseuse de Chloriliquide supplémentaire, en complément d'un électrolyseur de sel.
 - Voir chapitre 6 pour plus de détails

2.3 Priorités

- Le programme de commutation a toujours la plus haute priorité par rapport à la "Minuterie librement programmable" et à la "Fonction minuterie" du menu.
- Les options de blocage ont toujours la plus haute priorité par rapport au programme de commutation.

3 Commuter une sortie universelle en fonction d'une autre sortie

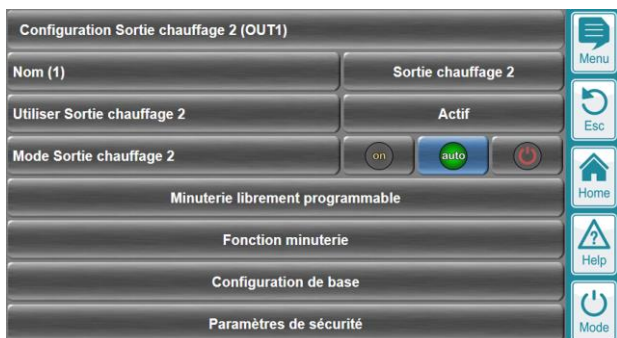
3.1 Réglages

- Menu > Fonctions supplémentaires
- Sélectionner une sorties universelles 1...10
- Configuration de base > Programme de commutation



- Type de programme = "Autre sortie"

- Sélectionner l'autre sortie, qui doit avoir un effet sur cette sortie universelle
- Définir le statut (on/off/auto) de cette sortie selon l'état de l'autre.
- Dans l'exemple ci-dessus, la sortie universelle sera arrêtée si OUT 4 [31] est ON est mise en route si OUT 4 [31] est OFF.
- Renommer la sortie universelle, par exemple, "Sortie chauffage 2".
- Passe en mode "Actif" et choisir le mode "auto"



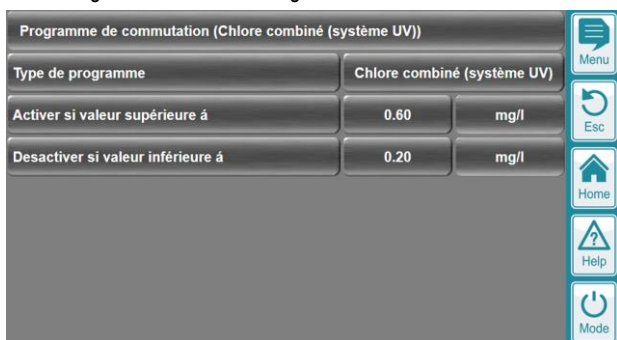
4 Sortie universelle commutée en fonction du taux de chlore

4.1 Prérequis

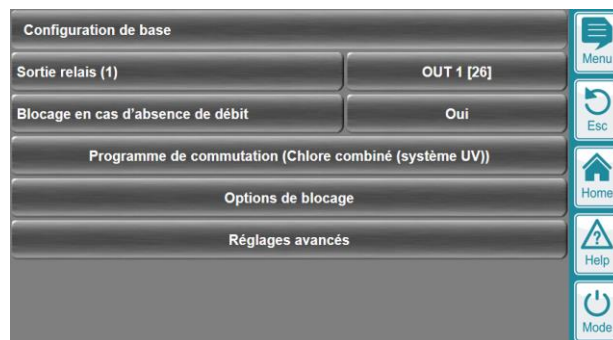
Cette fonction n'est disponible que sur les appareils Analyt et PoolManager® PRO, et uniquement si celui-ci est équipé de l'option "Mesure du chlore total", réf 127110.

4.2 Réglages

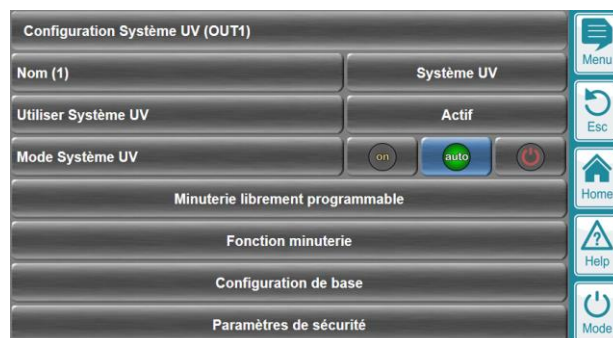
- Menu > Fonctions supplémentaires
- Sélectionner une sorties universelles 1...10
- Configuration de base > Programme de commutation



- Le paramètre "Activer si valeur supérieure à" doit être supérieur à "Desactiver si valeur inférieure à".
- La sortie universelle sélectionné va maintenant être commutée en fonction du taux de chlore combiné mesuré (= chlore total – chlore libre)
- Régler "Blocage en cas d'absence de débit" = "Oui" dans le menu "Configuration de base"



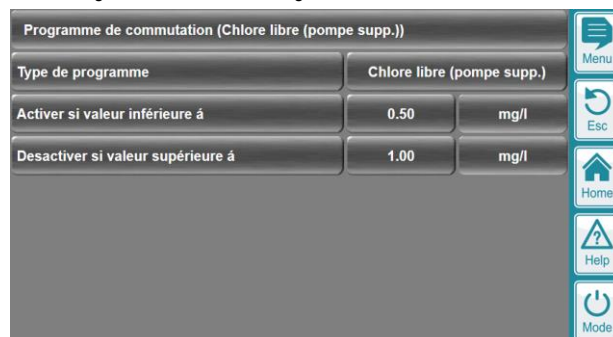
- Renommer la sortie universelle, par exemple, "UV system"
- Passe en mode "Actif" et choisir le mode "auto"



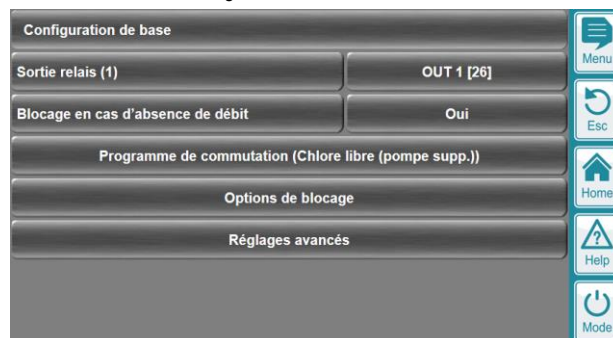
5 Sortie supplémentaire de dosage chlore

5.1 Réglages

- Menu > Fonctions supplémentaires
- Sélectionner une sorties universelles 1...10
- Configuration de base > Programme de commutation



- Le paramètre "Desactiver si valeur supérieure à" doit être supérieur à "Activer si valeur inférieure à"
- La sortie universelle sélectionnée va maintenant être commutée en fonction du taux de chlore libre mesuré
- Régler "Blocage en cas d'absence de débit" = "Oui" dans le menu "Configuration de base"



- Renommer la sortie universelle, par exemple, "Pompe Cl sup."
- Passe en mode "Actif" et choisir le mode "auto"



6 Report du chlore combiné sur sortie 4-20mA

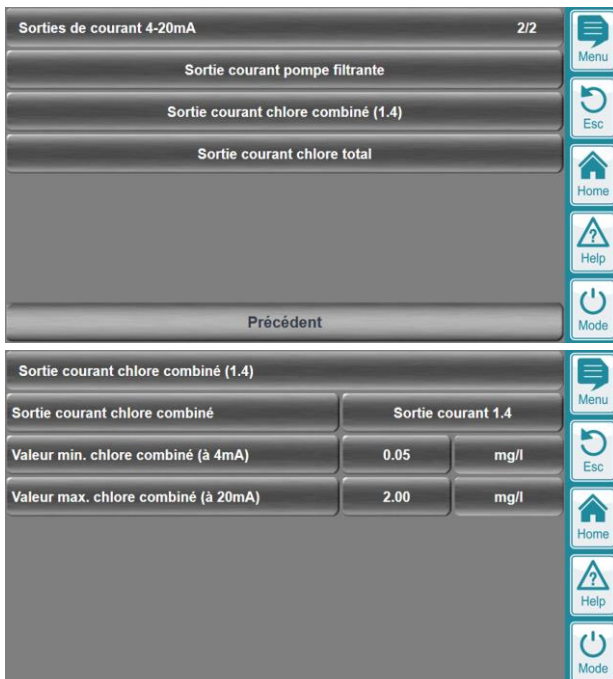
Le taux de chlore combiné peut être reporté via sortie 4-20mA. Certains déchloramineurs, notamment UV Germi, peuvent être équipés d'une entrée 4-20 mA afin de moduler la puissance des lampes UV en fonction du taux de chlore combiné.

6.1 Prérequis

Cette fonction n'est disponible que sur les appareils Analyt et PoolManager® PRO, et uniquement si l'appareil est équipé des options "mesure du chlore total", réf 127110 et "convertisseur SA4", réf 127011.

6.2 Réglages

- Menu > Communication & Interfaces > Sorties de courant 4-20mA
- Suivant



6.2.1 Configuration alternative

- Menu > Communication & Interfaces > Mesure du chlore total



6.3 Informations additionnelles

- Valeur min. chlore combiné (à 4mA)
Défaut: 0,05mg/l (en accord avec le réglage par défaut des systèmes UV Germi)
- Valeur max. chlore combiné (à 20mA)
Défaut: 2,00mg/l (en accord avec le réglage par défaut des systèmes UV Germi)
- Une sortie 4-20 mA peut également être configurée pour le report du chlore total.

7 Ajout du report des valeurs de chlore total, chlore combiné et chlore actif via le protocole Modbus/TCP

- Fonction Modbus 04 (Read Measurement Readings)
- Adresses des données dans le registre:
 - Chlore total : ID 4106 (unité "mg/l", 2 décimales)
 - Chlore combiné : ID 4108 (unité "mg/l", 2 décimales)
 - Chlore actif : ID 4109 (unité "mg/l", 2 décimales)
- Pour plus d'information, se reporter au manuel d'instruction Modbus-TCP dédié.

8 Ajout du report des valeurs de chlore total, chlore combiné et chlore actif via le protocole XML

- Requêtes XML (xxx.xxx.xxx.xxx étant l'adresse IP de l'appareil dans le réseau local):
 - Chlore total:
`http:// xxx.xxx.xxx.xxx /cgi-bin/webgui.fcgi?xmlitem=34.4106`
 - Chlore combiné:
`http:// xxx.xxx.xxx.xxx /cgi-bin/webgui.fcgi?xmlitem=34.4108`
 - Chlore combiné:
`http:// xxx.xxx.xxx.xxx /cgi-bin/webgui.fcgi?xmlitem=34.4109`
- Pour plus d'information, se reporter au manuel d'instruction XML dédié.

9 Modification de certains réglages par défaut

9.1 Modification des réglages par défaut France

Les réglages par défaut France sont désormais les suivants :

- Arrière-plan "BAYROL Technik"
- Style icône 3
- Style transparent



- Pour PoolManager® PRO:
Configuration de tuyau chlore et pH en 3 l/h.

9.2 Modification des réglages par défaut Espagne

Les réglages par défaut Espagne sont désormais les suivants:

- Arrière-plan "BAYROL Technik"
- Style icône 3
- Style transparent

10 Mode impulsional pour les sorties universelles

- Les sorties universelles „Universel 1“...„Universel 10“ peuvent maintenant être configurées pour générer une impulsion d'environ 1s lorsqu'elles sont activées au lieu de rester constamment actives:
 - Configuration de base > Réglages avancés
 - Type de contact = "Contact permanent" or "Impulsion (1s)"
- En mode "Impulsion", l'impulsion n'aura lieu qu'une seule fois, au moment de l'activation de la sortie, il n'y aura pas d'impulsion au moment où la sortie sera désactivée.

